

Procedimento em caso de anúncio de alerta

[Ano 2025 令和 7 年]

警報発令時の対応について

Quando for anunciado o alerta meteorológico da cidade de Minokamo

美濃加茂市に気象に関する警報が発令されているとき、下記の通り対応します。

Aviso extraordinário (tokubetsu keiho) 特別警報 ・ Tempestade (boufu keiho) 暴風警報 ・ Chuva intensa (Ooame keiho) 大雨警報 ・ Inundação (kozui keiho) 洪水警報

(Quando for tempestade de neve e neve intensa, a decisão será tomada no momento da transmissão do alerta) (暴風雪警報と大雪警報については、発令時に判断をします)

■ Se o alerta for anunciado antes do aluno vir a escola

児童が登校する以前に警報および特別警報が発令されている場合

	6h da manhã AM6:00	9h da manhã AM9:00
	Aguardar em casa 自宅待機	Suspensão temporária das aulas 臨時休業

Se o anúncio do cancelamento for antes das 6h, vir à escola normalmente
6:00 までに警報が解除されれば通常通り登校します。

Se o alerta for suspenso entre 6h e 11h, as aulas terão início 2 horas após o anúncio do cancelamento. Nesse caso, haverá refeição escolar
6:00 から 9:00 までに警報が解除された場合には、解除の2時間後に授業を開始します。
6:00 から 9:00 までの間に警報が解除された場合は、給食があります。

Se o alerta for suspenso após às 9h, a escola estará temporariamente fechada.
9:00 を過ぎてから解除された場合は、臨時休業になります。

* Os funcionários da escola, verificarão a segurança dos caminhos usados pelos alunos e particularmente dos locais considerados de risco. Se houver inundação, transbordamento de rios, casas e árvores destruídas no trajeto dos Srs. Responsáveis para vir buscar a criança, não será necessário vir a escola. Nesses casos, solicitamos nos contatar para comunicar o fato. 学校職員で、通学路や特に危険と考えられる場所の安全確認はいたしますが、道路や橋の流出、家屋や樹木の倒壊などで保護者の方が危険な状態であると判断されたときは、必ずしも登校させる必要はありません。ただし、その旨を学校に連絡をしてください。

■ Quando for julgado que há uma grande possibilidade de ser emitido um alerta com base na situação atual
現状から考え、警報発令の可能性が高いと判断できる場合

Poderemos estar temporariamente fechados ou as aulas poderão ser encerradas. Nesse caso, as crianças serão buscadas pelos responsáveis. Além disso, o almoço escolar poderá estar cancelado e os alunos terão que trazer o almoço (obento)

臨時休業や授業打ち切りをすることがあります。この場合、お迎え下校となります。また、給食があらかじめカットされ、弁当持参となる場合もあります。

SAÍDA ESCOLAR ANTECIPADA PARA PREVENIR A PROPAGAÇÃO DE DOENÇAS INFECCIOSAS, ETC

感染症(新型集団感染防止の早帰りについて)

■ A fim de evitar a propagação de doenças infecciosas, existe a possibilidade da criança ter que sair mais cedo.

感染拡大防止のため、早帰りをすることがあります。

※Nesses casos, o responsável poderá ser contatado para vir buscar o aluno.

この場合、お迎え下校をお願いすることがあります。



※As notificações serão enviadas através do aplicativo “Smart Renrakuchou”. Portanto, os responsáveis devem providenciar o cadastro nesse aplicativo para tomar conhecimento dos alertas de emergência, meteorológicos, desastres naturais, etc. Solicitamos ainda, que para confirmar, busquem informações sobre clima, desastres, etc. por iniciativa própria.

これらの場合については、基本スマート連絡帳で連絡します。未登録の方は、必ず登録していただきますようお願いいたします。災害等の緊急時などメールを配信できないこともあります。気象・災害についての情報は、各自で主体的に収集・確認することをお願いします。

■ Por outro lado, se houver risco devido a raios, os alunos permanecerão na escola até a chegada do responsável. O responsável será contatado através do aplicativo “Suguru para vir buscar o aluno. Agradecemos e contamos com a colaboração de V.Sas.

その他、雷等で児童の下校が危険な場合は、学校に待機することや、お迎え下校をお願いすることがあります。その場合も、基本スグールで連絡しますので、よろしくをお願いします。